

Joie™

9-36kg

elevate™ R129

汽車用兒童保護裝置

使用說明書

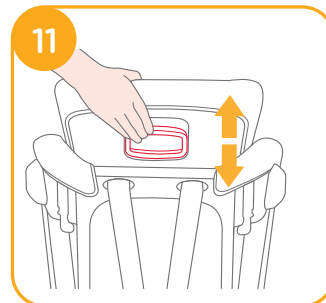
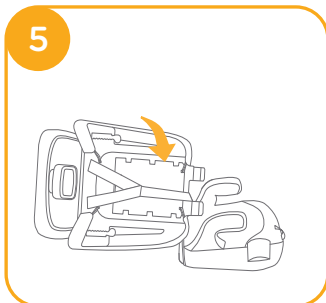
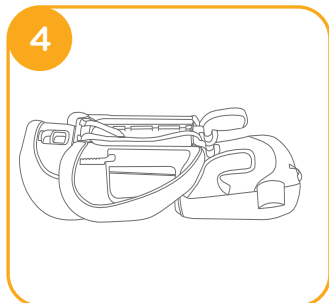
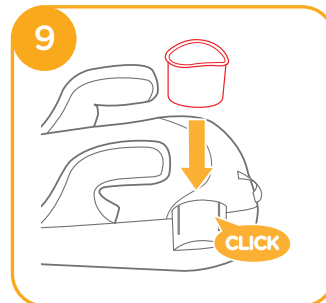
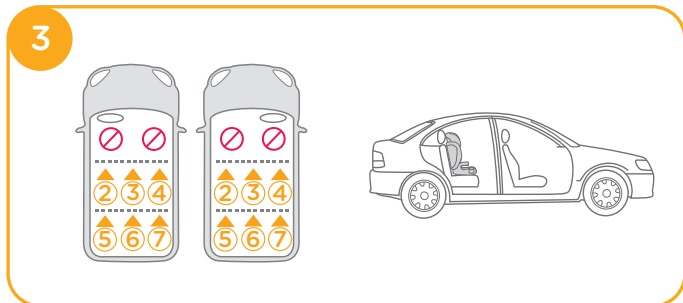
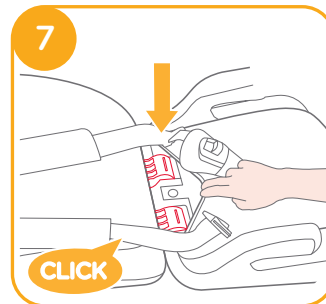
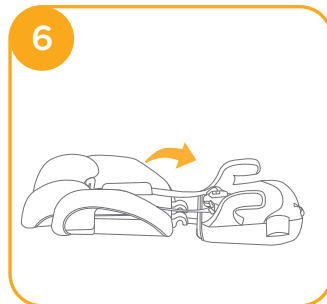
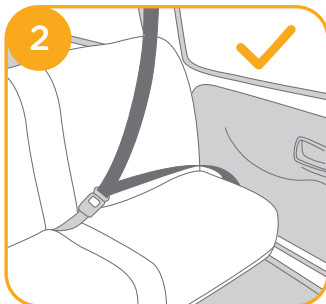
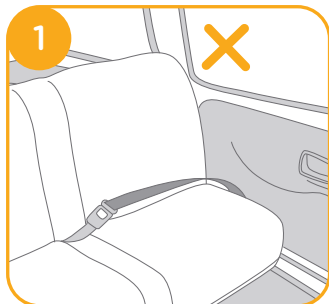
本產品符合安全標準

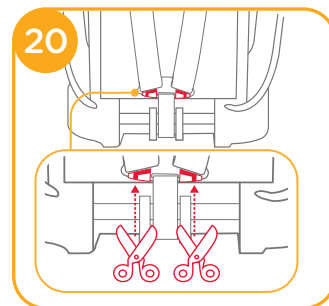
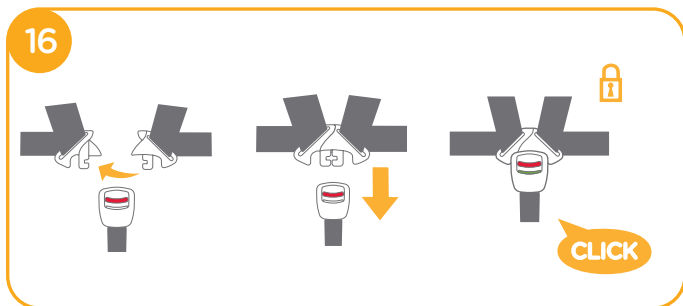
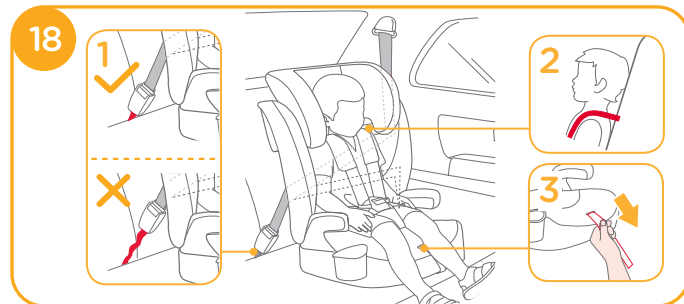
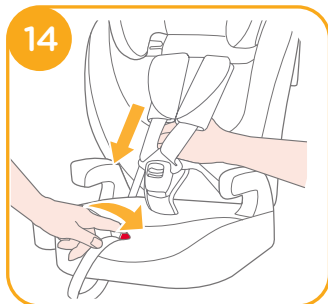
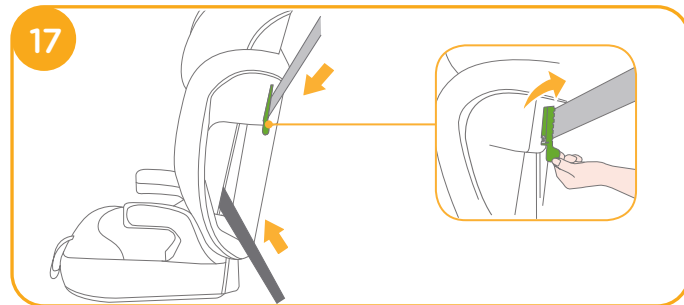
CNS 11497 測試和認證

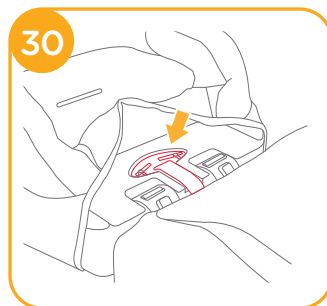
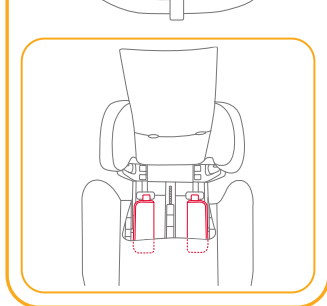
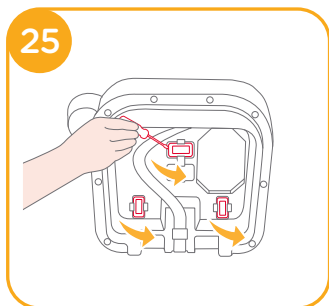
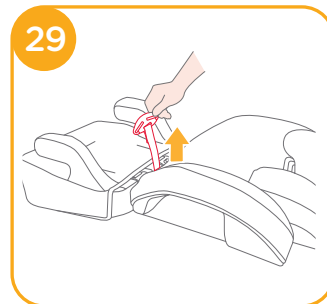
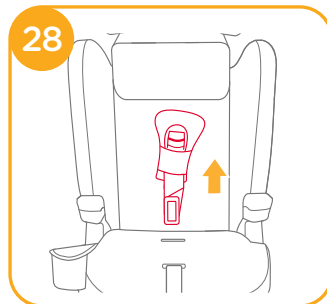
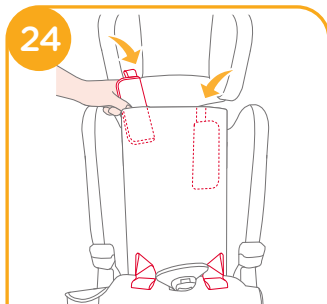
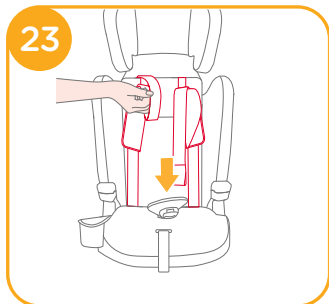
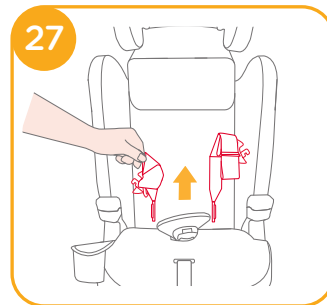
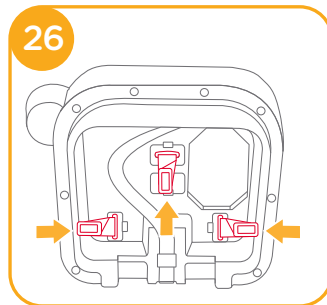
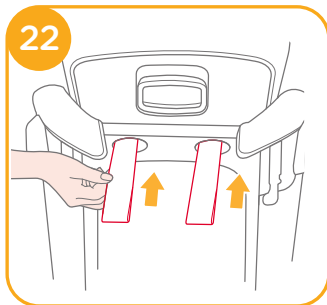
組裝及使用本產品前

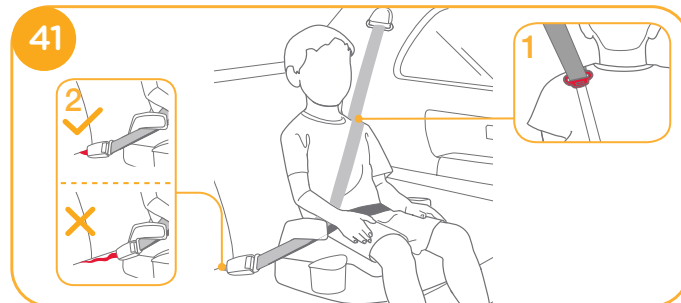
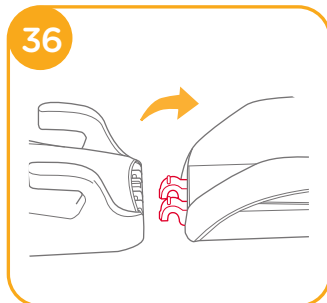
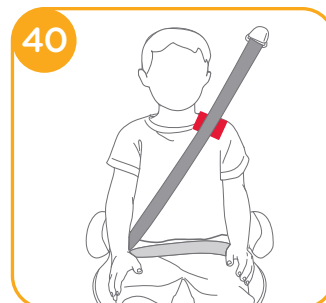
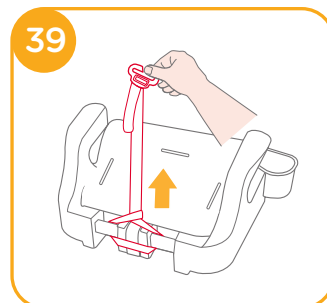
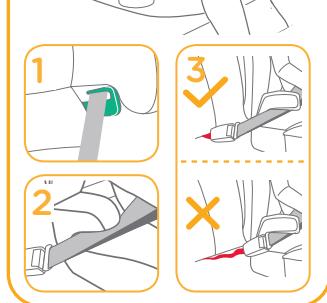
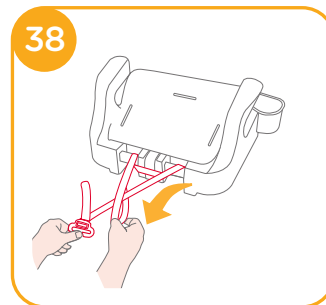
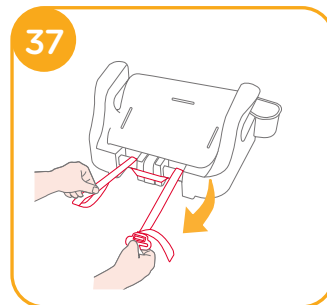
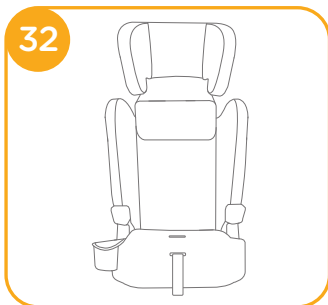
請先閱讀說明書全文



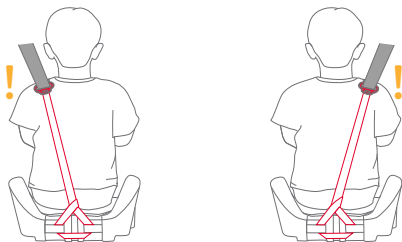






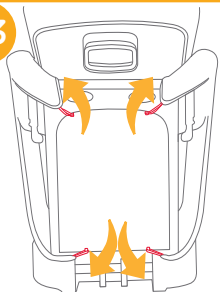


42

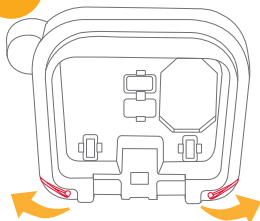


NOTE

43



44



恭喜您

恭喜您成為 Joie 家族的一員！很高興能與您的寶寶共度行車旅程。乘坐本產品時，您的寶寶享受的是一台高品質和通過安全標準及歐盟安全標準檢測的 I / II / III 級車用兒童保護裝置。請仔細研讀並依照本說明書的指示操作，如此才能保障並提供您的寶寶一個安全又舒適的行車旅程。

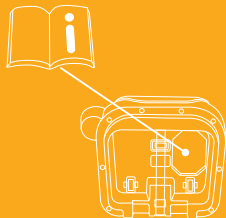
本車用兒童保護裝置是依安全標準 CNS 11497 去做測試和認證的。台灣區域使用請依照 CNS 標準規範。

這台車用兒童保護裝置適用於體重 9-36kg (約 2-12 歲) 的兒童。

汽車用兒童保護裝置

！重要：請仔細閱讀並妥善保存本說明書，以便日後參考。

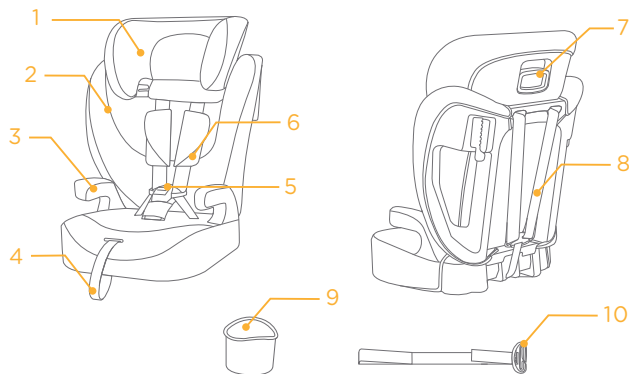
本說明書不使用時，請存放在底座下方的存儲空間內(如下圖)。安裝和使用本產品前，請先閱讀說明書全文。



產品組件及各部件名稱

請確認產品組件是否有遺漏，如有遺漏，請聯繫代理商。本產品無需工具進行組裝。

- | | |
|--------|----------|
| 1 頭靠 | 6 肩帶護片 |
| 2 側翼 | 7 頭靠調整拉桿 |
| 3 扶手 | 8 肩帶 |
| 4 調整織帶 | 9 置物杯 |
| 5 安全扣 | 10 肩帶固定栓 |



警告

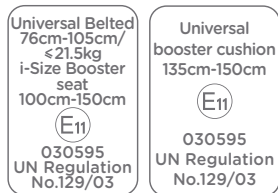
- ！ 必須小心定位和安裝兒童保護裝置，以免被活動式座椅或車門卡住。
- ！ 兒童保護裝置適用於體重9-36kg（大約2-12歲的兒童）。
- ！ 勿提供2歲以下兒童乘坐。
- ！ 任何束縛兒童保護裝置至車輛之織帶應束緊，任何束縛兒童之織帶應根據兒童身體進行調節，且此織帶不應扭曲。
- ！ 將寶寶放在本兒童保護裝置後，必須正確的扣合及使用安全帶，並確保腰部織帶能有效束縛骨盆部位。
- ！ 不正確使用或安裝本兒童保護裝置，當緊急剎車和急轉彎時，可能會導致嚴重受傷或死亡的危險。
- ！ 請勿使用其它廠商生產的兒童保護裝置座墊。請與代理商聯繫只可使用Joie配件更換零件。
- ！ 請勿使用說明中未有顯示的任何配件。
- ！ 請勿將此產品安裝在前座上，防止意外發生時造成乘坐的兒童傷亡。
- ！ 在無人照料下，不得讓兒童留在兒童保護裝置內。
- ！ 請勿將未使用汽車安全帶固定住的兒童座椅留在車內，以免緊急剎車時，傷害到其他乘客。若不經常使用兒童保護裝置時，請將其搬離汽車座椅。
- ！ 任何行李或其他可能在碰撞中造成傷害之物品應適當牢固。
- ！ 本兒童保護裝置若於意外中遭受劇烈撞擊後，不可繼續使用，應立即更換兒童保護裝置。意外可能導致兒童保護裝置產生潛在危險。
- ！ 請勿在兒童保護裝置上進行未經驗證許可之改裝或增加其他裝置以及未依兒童保護裝置製造商提供之安裝說明使用，以免造成受傷或死亡。
- ！ 請勿使用已經損壞或缺失零件的兒童保護裝置。請勿使用切割過的、磨損的或損壞的車輛安全座椅。
- ！ 請讓座椅遠離日光，以免產品溫度過高對兒童的皮膚造成傷害。

- ！ 請勿在未閱讀或了解本兒童保護裝置說明書及汽車說明書之前，使用或安裝本兒童保護裝置。因為可能會導致嚴重受傷或死亡的危險。
- ！ 請勿使用二手兒童保護裝置或來歷不明的兒童保護裝置，因為它們可能存在危害乘坐兒童安全的潛在危險。
- ！ 當本兒童保護裝置沒有座布時，請勿使用，因座布為兒童保護裝置束縛性能之整體構成要件。
- ！ 請勿使用非本製造商推薦的座布，否則會影響兒童保護裝置的總體性能。
- ！ 有關零件更換或維修問題，請向代理商諮詢。
- ！ 請勿把本兒童保護裝置當作平常的椅子使用，會容易翻倒造成傷害。
- ！ 不可使用繩子等其他物件代替汽車安全帶，以免兒童被意外勒住。
- ！ 請勿讓您的寶寶穿著過大的衣物，所穿的衣物必須能讓兒童保護裝置的安全帶適當而安全地扣合。
- ！ 使用本產品前，請取掉PE袋和包裝材料，並放到嬰兒和兒童觸摸不到的地方。
- ！ 請勿搬運乘坐有兒童的兒童保護裝置。
- ！ 不可使用除使用說明書中所標註以外之其他受力點。
- ！ 請勿後向使用兒童保護裝置。
- ！ 為避免燒傷，千萬不要把熱液體放在兒童保護裝置的置物杯裏。

緊急情況處理

遇緊急事故時，需將安全帶剪斷，迅速將乘坐的兒童移離現場。

產品資訊



此兒童保護裝置符合CNS 3972或其他等效標準之三點式安全帶之車輛座椅使用。不適用於裝有二點式安全帶的汽車座椅上。

三點式安全帶安裝兒童保護裝置

1. 此為“通用型”兒童保護裝置，符合安全標準CNS 11497。其適用大部分(並非全部)之車輛座椅。
2. 若車輛製造商在車主使用手冊中述明其可適用此質量等級之“通用型”兒童保護裝置，則本裝置可安裝於該車輛上。
3. 此兒童保護裝置歸類為“通用型”，比其他無標示此注意事項之兒童保護裝置可適用於較多車輛。
4. 若有疑問，請洽兒童保護裝置製造商或代理商。

Allison Baby UK Ltd.

Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ




www.joiebaby.com

產品名稱	汽車用兒童保護裝置
產品型號	C2216
適用範圍	9-36kg (約2-12歲) 的寶寶
主要材質	塑膠、五金、布
質量等級	I / II / III
淨重	5.41kg
產品尺寸	793mmx478mmx471mm
製造日期	詳見產品上貼紙日期(年/月/日)
原產地	中國

委製商	巧兒宜國際股份有限公司
進口商	巧兒宜國際股份有限公司
地址	台北市內湖區瑞光路431號2樓
電話	02-27973000
統一編號	52603333

代理商	奇哥股份有限公司 Chickabiddy Co., Ltd
地址	台北市南京東路四段186號5樓
服務專線	0800-001-256/02-25781188
統一編號	04222671
網址	www.chick.com.tw

安裝模式選擇

CNS 11497	寶寶體重	安裝模式	安裝圖示	參考年齡
	9-18kg	配合安全扣使用		2-4歲
	15-36kg	配合背靠頭靠使用		3.5-12歲
	15-36kg	不配合背靠頭靠使用		3.5-12歲

安裝注意事項

見圖 ① - ③

產品組裝

見圖 ④ - ⑩

！將背靠連接至底座時，請確保座布沒有造成干擾。

頭靠及肩帶高度調整

見圖 ⑪

1. 請根據兒童的身高，將頭靠調整到合適高度。
 2. 按壓調整拉桿，同時上下滑動頭靠到合適高度，頭靠高度共有10個段位。
- ！在頭靠調整高度之前，請讓乘坐的兒童稍微向前傾。

用3點式安全帶安裝

見圖 ⑫ - ④②

配合安全扣使用 (9-18公斤/2-4歲的寶寶)

見圖 14 - 18

- ! 如果寶寶的肩膀高於背靠最高的肩帶孔或者寶寶體重超過18公斤，請勿配合安全扣使用。
- 1. 按壓織帶調整按鈕，同時將肩帶拉出至適當長度 14
- 2. 按壓紅色按鈕，鬆開安全扣 15
- 3. 將汽車安全帶穿過汽車用兒童保護裝置，扣合安全扣和安全帶夾器 17
- 4. 汽車安全帶母扣段若太長，汽車安全帶無法綁緊不能使用 18 -1
- 5. 配合安全扣使用時，肩帶高度需與寶寶的肩膀相同 18 -2
- 6. 下拉調整織帶，調整肩帶至適當長度，以配合寶寶身形。確保寶寶與肩帶之間須可以放進一個手掌的厚度 18 -3

配合背靠頭靠使用 (15-36公斤/3.5-12歲的寶寶)

見圖 19 - 35

- ! 需要移除肩帶、胯帶、胯帶護片，並請妥善保存。
- ! 將汽車安全帶穿過汽車用兒童保護裝置路徑 33，並扣合安全扣。
- ! 肩帶必須要穿過肩帶導向器 33 -1
- ! 安全帶必須通過扶手下方 33 -2
- ! 汽車安全帶母扣段若太長，汽車安全帶無法綁緊不能使用 33 -3
- ! 汽車安全帶必須固定在孩子骨盆較低的地方 33
- ! 如 34 所示，為保證正確的頭靠高度，頭靠的底部必須與兒童肩膀的最高點水平且肩帶必須穿過紅色區域橫跨兒童肩膀 35
- ! 請將兒童安全座椅牢固地與配置有腰帶/肩帶的前向汽車座椅的背靠抵接。

- ! 當您的孩子坐在汽車用兒童保護裝置時，讓他的背部平貼在汽車用兒童保護裝置背靠上。
- ! 如果安全帶橫跨了兒童的脖子、頭部或面孔，須重新調整頭靠高度。
- ! 請確保汽車安全帶沒有鬆弛或扭曲。
- ! 配合背靠頭靠使用後，請不要重新組裝之前拆卸的零件。

不配合背靠頭靠使用 (15-36公斤/3.5-12歲的寶寶)

見圖 36 - 42

- ! 請參考 19 - 30 移除肩帶、胯帶、胯帶護片。
- 1. 平躺背靠，用手按住底座拆開背靠 36，底座可以單獨使用。
- ! 請妥善保管背靠和頭靠。
- 2. 將肩帶固定栓的織帶固定在底座橫桿上 37 38 39
- ! 請檢查肩帶固定栓的方向，正確如 39 所示。避免肩帶固定栓反向卡到兒童背部。
- ! 輕輕提起肩帶固定栓的織帶，確保織帶已固定在底座上。
- ! 移動肩帶固定栓可以調整織帶長度。
- ! 單獨使用底座時，必須使用肩帶固定栓。
- 3. 肩帶必須穿過紅色區域橫跨兒童肩膀 40
- 4. 滑動肩帶固定栓，確保安全帶已緊貼兒童肩膀 41 -1，並扣合安全扣。
- ! 建議肩帶固定栓與肩膀最高點平齊，更能保護兒童安全。
- ! 汽車安全帶必須從扶手下方穿過。
- ! 汽車安全帶必須通過扶手下方和腰帶須固定在孩子骨盆較低的地方。
- ! 請確保汽車安全帶沒有鬆弛或扭曲。

！ 汽車安全帶母扣段若太長，汽車安全帶無法綁緊不能使用 ④1 -2

5. 兒童坐在底座上時的背面如 ④2 所示。

座布拆卸

見圖 ④3 - ④4

參考 ④4 - ④3 步驟即可拆卸座布。

！ 依相反步驟即可重新組裝座布。

保養維護與保固

！ 請使用30度以下水溫清洗。

！ 請勿使用熨斗熨燙。

！ 請勿使用漂白劑及乾洗。

！ 請勿使用未經稀釋的中性清潔劑、汽油或其他有機溶劑清洗本兒童保護裝置，否則可能對兒童保護裝置造成損壞。

！ 請勿大力扭乾，過分大力扭乾可能留下皺褶。

！ 請懸掛晾乾。

！ 當長時間不使用本兒童保護裝置時，請將本兒童保護裝置從汽車座椅上拆除，並存放於陰涼處及寶寶不易接觸的地方。



延長保固服務

請於購買起一個月內至奇哥官網進行登錄，登錄成功後即享有商品延長一年保固服務。

Joie™

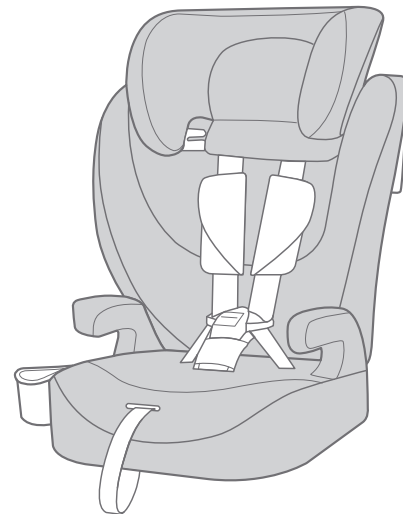
9-36kg

elevate™ R129

enhanced child restraint

Instruction Manual

This child restraint is approved
to CNS 11497 series of amendments.
Please read all the instructions
in this manual before installing
and using the product.



GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the elevate™ R129 series child restraint system you are using a high quality, fully certified safety enhanced child restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie child restraint system according to CNS 11497, your child must meet the following requirements.

Child weight 9-36kg (Reference age 2 years-12 years).

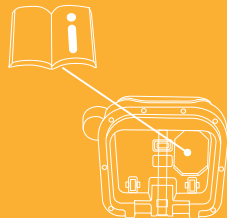
Base

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.**

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the base as right figure.

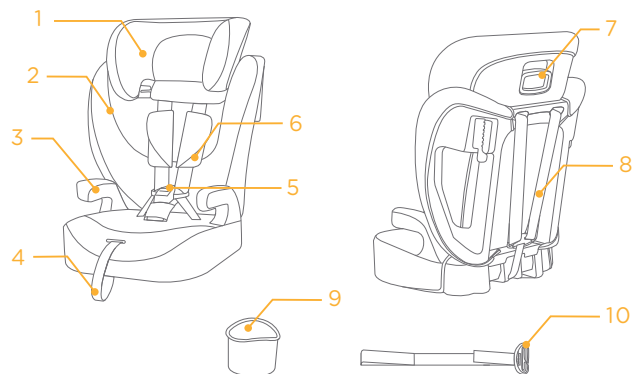
For warranty information, please visit our website at joiebaby.com



Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 Head Support | 6 Shoulder Strap Cover |
| 2 Lower Back Support | 7 Head Support Adjustment Lever |
| 3 Armrest | 8 Shoulder Strap |
| 4 Adjustment Webbing | 9 Cupholder |
| 5 Buckle | 10 Shoulder Belt Positioning Clip |



WARNING

- ! BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.
- ! Your child must meet the following requirements.
Child weight 9-36kg (Child age 2 years to approx 12 years). Forward facing only (in vehicle travel direction)
- ! **IMPORTANT - DO NOT USE BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 2 YEARS** (Refer to instructions).
- ! The enhanced child restraint may not fit in all approved vehicles.
- ! Any straps holding the child restraint system to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and the straps should not be twisted.
- ! **DO NOT** use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint.
- ! After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly.
- ! Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- ! This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent

WARNING

- stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.
- ! Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! **DO NOT** leave your child unattended in the enhanced child restraint system.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! The enhanced child restraint system shall **NOT BE USED** without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- ! The instructions can be retained on the child restraint for its life period.
- ! Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.
- ! Consult the retailer for issues concerning maintenance repair and part replacement.
- ! To avoid burns, never put hot liquids in your child restraint system's cupholder.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.




Product Information

For installation with 3-point belt

- 1. This is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in “Universal seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual.
- 2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Materials Plastics, metal, fabrics

Choose the Installation Mode

CNS 11497	Child's Size	Installation Mode	Installation	Reference Age
	9-18kg	Use Buckle		2 years to 4 years
	15-36kg	With Back Support		3.5 years to 12 years
	15-36kg	Without Back Support		3.5 years to 12 years

Concerns on Installation

see images ① - ③

Assembly

see images ④ - ⑩

! Make sure that no interference caused by the seat cover when attaching the backrest to the base.

Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see image ⑪

1. Please adjust the head support to proper height according to the child's height.
 2. Squeeze the head support adjustment lever, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 10 positions.
- ! Before adjusting the head support height have your child lean forward slightly.

Installation with 3-point belt

see images ⑫ - ④②

Use Buckle

(Child between 9-18kg / 2 - 4 years old)

see images ⑭ - ⑮

- ! DO not use the booster with the harness if the child's shoulders are above the highest slots in the backrest or if the child's weight exceeds 21.5 kg.
1. While pressing the harness adjustment button, pull the two shoulder harnesses of the child restraint system as far as they can go. ⑭
 2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. ⑮
 3. Shoulder belt passes through Lock-off device, confirm the Lock-off Device is pushed down. ⑰
 4. The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint system securely. ⑱ -1
 5. When used in harness mode, the shoulder harness height must be even with the top of child's shoulders. ⑱ -2
 6. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length so that your child is snugly secured. Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand. ⑱ -3

With Back Support

(Child between 15-36kg / 3.5 - 12 years old)

see images ⑲ - ③⑤

- ! Store the buckle/crotch strap cover and harness straps in a safe place.
- ! Pull the vehicle safety belt and pass through the belt path ③③, and then buckle it up.
- ! Position shoulder belt through the shoulder belt guide shown in ③③ -1

- ! DO NOT position vehicle belt over top of the armrests. It must pass underneath the armrests. 33 -2
- ! The booster can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the booster securely. 33 -3
- ! It is very important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged. The booster is shown as 33
- ! To ensure the correct head support height is obtained, the bottom of the headrest MUST be even with the top of child's shoulders as shown in 34 and the shoulder belt must be positioned in the red zone as shown in 35
- ! Place the booster firmly against the back of a forward-facing vehicle seat equipped with a lap/shoulder belt.
- ! Have your child sit in the booster with their back flat against the back of the booster.
- ! If the belt lays across the child's neck, head or face, readjust head support height.
- ! Belt must not be twisted.
- ! After using with booster mode, please do not reassemble components that removed before.

Without Back Support

(Child between 15-36kg / 3.5 – 12 years old)

see images 36 - 42

- ! Please refer to Figs. 19 - 30 to remove shoulder strap, crotch strap and crotch strap cover.
- 1. Adjust backrest to flat position, then detach backrest as 36 to use base assembly independently.
- ! Please take good care of back support and head support.
- 2. Fix the webbing of shoulder belt clip on the crossing bar of base. 37 38 39

- ! Please check the direction of shoulder harness anchor as 39 to avoid hurting the child's back if shoulder harness anchor is in the opposite direction.
- ! Pull the shoulder belt positioning clip webbing slightly to make sure the webbing fixed on the base.
- ! Slide shoulder harness anchor to adjust webbing length.
- ! Must use shoulder belt positioning clip when using the base independently.
- 3. Check whether the shoulder belt lays across the child's shoulder in red zone. 40
- 4. Slide the shoulder belt positioning clip to make sure the clip is close to child's shoulder 41 -1, buckle the vehicle safety belt.
- ! To achieve the safest installation, we suggest the shoulder belt positioning clip should be level with the highest point of the child's shoulder.
- ! Through vehicle safety belt out from bottom of armrest.
- ! The importance of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- ! Ensure the vehicle safety belt is not slack or twisted.
- ! The booster can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the booster securely. 41 -2
- 5. Rear view of child sitting in seat. 42

Detach Soft Goods

see images 43 - 44

Follow steps 44 - 43 to detach soft goods.

- ! To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse step.

NOTE

Care and Maintenance

- ! Please wash the soft goods and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint system. It may cause damage to the child restraint system.
- ! Do not twist the soft goods and inner padding to dry with great force. It may leave the soft goods and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the soft goods and inner padding.
- ! Please remove the child restraint system from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint system in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.





Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-001702G